NL: TOILETFLUSH – GEBRUIKERSHANDLEIDING

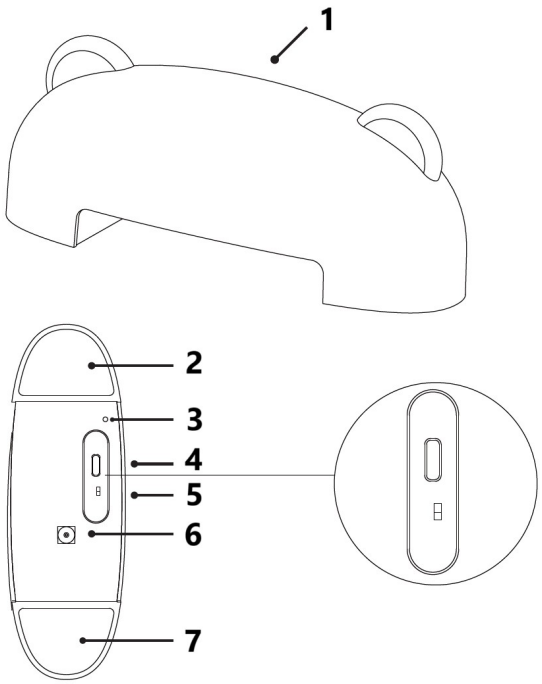
Automatische toiletspoeler

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

PRODUCTSPECIFICATIES

Productmodel: AM02
Materiaal: ABS
Detectieafstand: 0–2 cm
Reactietijd: 0,25 s
Productgewicht: 160 g
Vermogen: 5 W
Batterij: Li-ion 3,7 V, 2000 mAh (7,4 Wh)
Oplaadpoort: USB Type-C (5 V)
Bereik van spraakbediening: tot 5 m
Maximale werkdruk: 5 kg
Productafmetingen: 151 × 50 × 58 mm

PRODUCTOVERZICHT



1. **Sensorgebied**
2. **Zelfklevend montagekussen**
3. **Indicatoropening**
4. **Oplaadindicator**
5. **Aan-/uitschakelaar**
6. **Bedieningsstang**

7. **Indicatoropening**
8. **USB Type-C-oplaadpoort**

OPLAADINSTRUCTIES

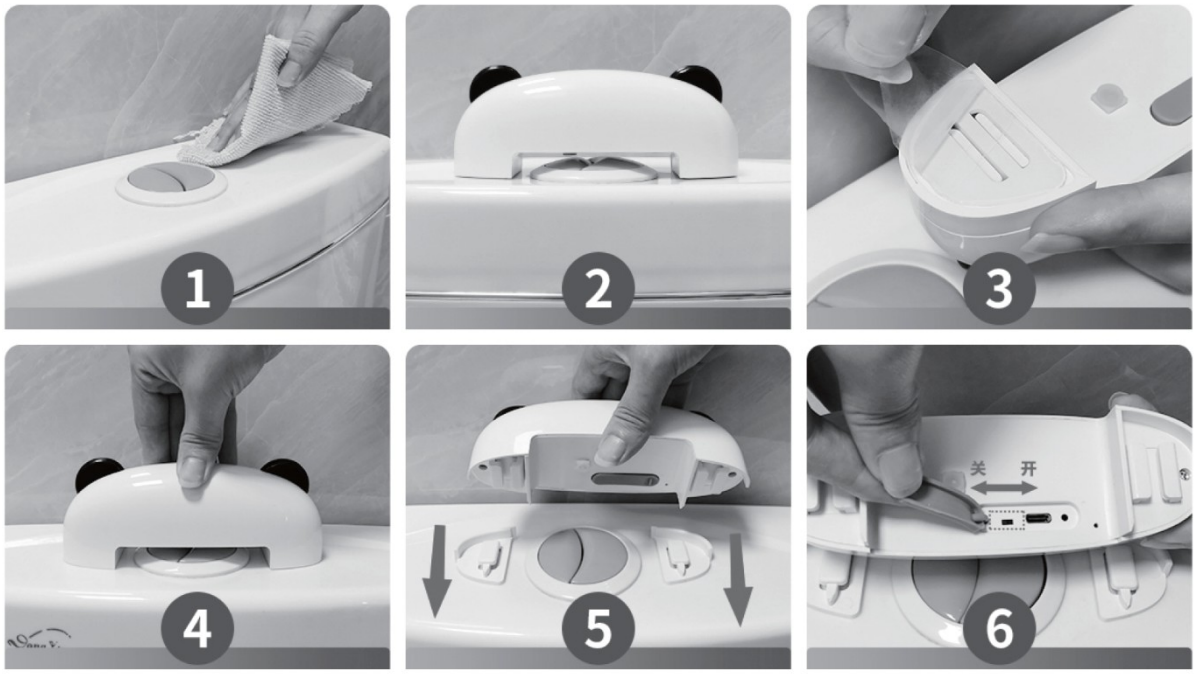
Laad het product vóór het eerste gebruik volledig op met een 5 V-lader.

- Tijdens het opladen blijft het rode indicatielampje branden.
- Wanneer de batterij volledig is opgeladen, blijft het blauwe indicatielampje branden.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

1. Zorg ervoor dat er zich binnen 10 cm boven het sensorgebied geen obstakels bevinden, omdat dit de detectieprestaties kan beïnvloeden.
2. Gebruik het product voor de beste prestaties van spraakbediening in een relatief stille omgeving. Het effectieve bereik van spraakbediening is tot 5 m.
3. In de verpakking is een kleefhulpmiddel inbegrepen om de hechting tijdens montage te verbeteren.
4. Dit product is compatibel met toiletspoelknoppen met een maximale breedte van 80 mm en een maximale hoogte van 12 mm.
5. Toiletten met spoelknoppen aan de zijkant van het reservoir zijn mogelijk niet compatibel met dit product, omdat het apparaat niet veilig kan worden geïnstalleerd met de meegeleverde lijm.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES



1. Reinig het oppervlak van het toiletreservoir grondig om vuil, stof en watervlekken te verwijderen. Zorg ervoor dat het oppervlak volledig droog is vóór installatie.
2. Plaats de automatische toiletspoeler boven de spoelknop en meet de afstand om de juiste rubberen kop van het bedieningsmechanisme te kiezen.
3. Verwijder de beschermfolie van het dubbelzijdige kleefkussen. Lijn de kop van het bedieningsmechanisme uit met de grotere spoelknop op het toiletreservoir, met de voorkant van het apparaat naar buiten gericht.
4. Druk het apparaat gedurende 3–5 seconden stevig op het montageoppervlak.
5. Als aanpassing nodig is, schuift u de hoofdeenheid naar voren om deze van de montagebeugel los te maken.
6. Schakel het apparaat in en schuif vervolgens de hoofdeenheid terug op de montagebeugel totdat deze stevig is geïnstalleerd.

IN-/UITSCHAKELEN EN BEDIENING

1. **Inschakelen:** Zet de aan-/uitschakelaar in de ON-stand. Een pieptoon bevestigt dat het apparaat is ingeschakeld.
2. **Uitschakelen:** Zet de aan-/uitschakelaar in de OFF-stand.
3. **Sensoractivering:** Om het spoelen via de sensor te activeren, beweegt u uw hand langzaam op een afstand van 0–2 cm direct boven het sensorgebied.
4. **Spraakbediening:** Gebruik na het inschakelen van het apparaat spraakopdrachten zoals “Hello, Hello” of de aangewezen spoelopdracht binnen een bereik van 5 m. Wanneer de opdracht wordt herkend, geeft het apparaat een pieptoon en drukt het automatisch op de spoelknop. Nadat de spoelcyclus is voltooid, keert het bedieningsmechanisme terug naar de oorspronkelijke positie.



VEILIGHEIDSINFORMATIE

1. Dit product is uitsluitend ontworpen om te helpen bij de bediening van toiletspoelknoppen. De maximale werkdruk is 5 kg. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.
2. De meeste toiletreservoirs zijn uitgerust met twee spoelknoppen van verschillende afmetingen. Omdat dit product één enkele bedieningskop gebruikt, kiest u de spoelknop die het beste past bij uw installatievereisten. Installatie op de grotere spoelknop wordt aanbevolen.
3. Het product heeft een spatbestendig ontwerp dat helpt beschermen tegen waterspatten tijdens normaal gebruik. Het apparaat mag echter nooit in water worden ondergedompeld of worden gereinigd met een hogedrukwaterstraal.
4. Gebruik bij het opladen van het product altijd een 5 V-lader. Het gebruik van een lader met een onjuiste spanning kan het product beschadigen en een veiligheidsrisico veroorzaken.
5. Houd de indicatoropeningen vrij van waterdruppels, schuim, stof en andere vreemde materialen om een correcte werking te garanderen.

INSTRUCTIES VOOR RECYCLING EN VERWIJDERING:



Dit label betekent dat het product in de hele EU niet als ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen. Recycle op verantwoorde wijze om duurzaam gebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Als je een gebruikt apparaat wilt inleveren, gebruik dan het afgifte- en inzamelsysteem of neem contact op met de winkelier waar je het product hebt gekocht. De winkelier kan het product accepteren voor milieuveilige recycling.

CE

Een verklaring van de fabrikant dat het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke EU-richtlijnen.

FR: TOILETFLUSH – MANUEL D’UTILISATION

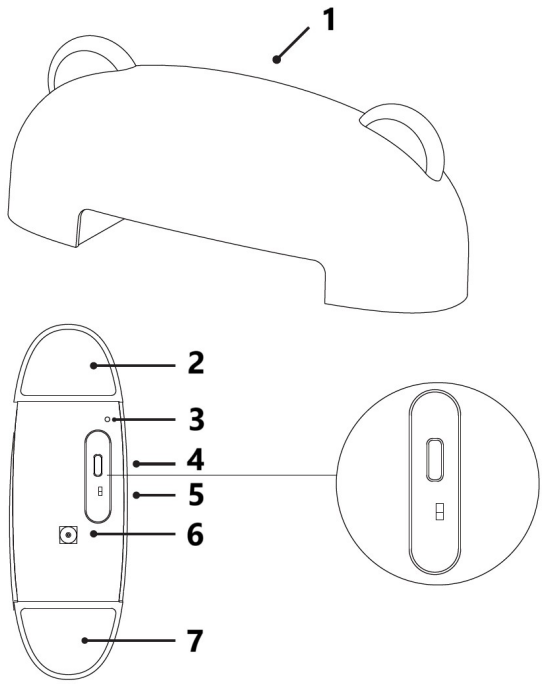
Chasse d’eau automatique pour toilettes

Veuillez lire attentivement ce manuel d’utilisation avant d’utiliser le produit et le conserver pour toute consultation ultérieure.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Modèle du produit: AM02
Matériau: ABS
Distance de détection: 0–2 cm
Temps de réponse: 0,25 s
Poids du produit: 160 g
Puissance: 5 W
Batterie: Li-ion 3,7 V, 2000 mAh (7,4 Wh)
Port de charge: USB Type-C (5 V)
Portée de la commande vocale: jusqu’à 5 m
Pression maximale de fonctionnement: 5 kg
Dimensions du produit: 151 × 50 × 58 mm

APERÇU DU PRODUIT



1. **Zone du capteur**
2. **Tampon adhésif de montage**
3. **Orifice indicateur**
4. **Indicateur de charge**
5. **Interrupteur marche/arrêt**
6. **Tige d’actionnement**

7. **Orifice indicateur**
8. **Port de charge USB Type-C**

INSTRUCTIONS DE CHARGE

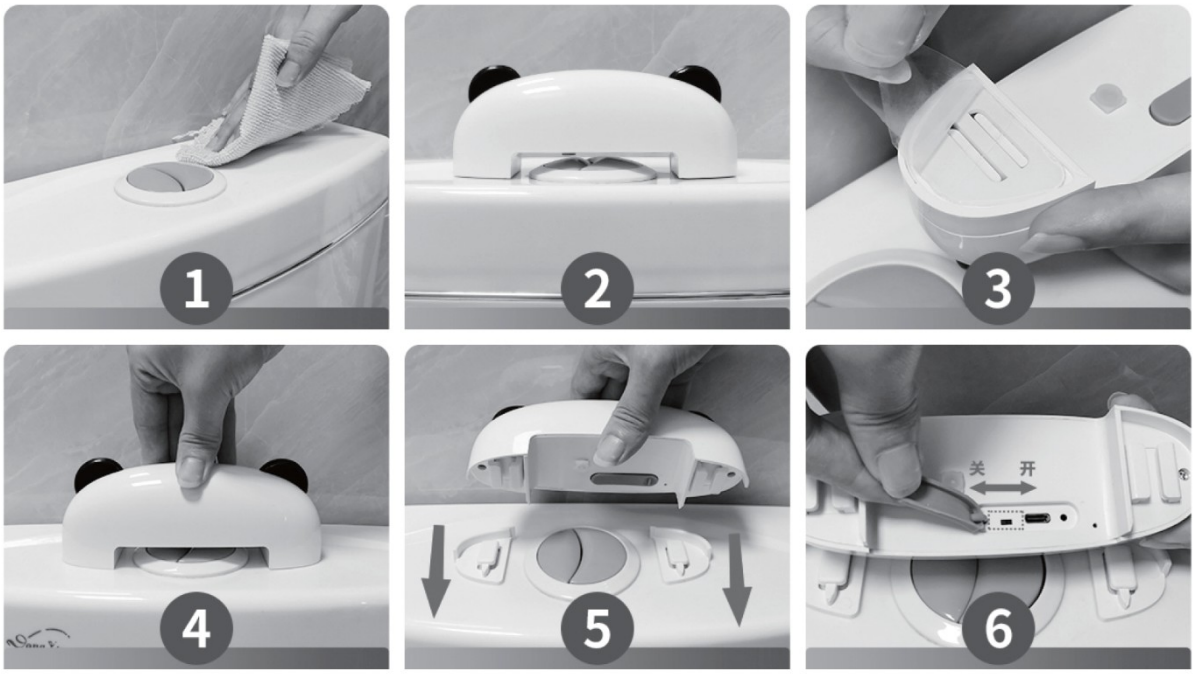
Avant la première utilisation, chargez complètement le produit avec un chargeur 5 V.

- Pendant la charge, le voyant rouge reste allumé.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant bleu reste allumé.

REMARQUES IMPORTANTES

1. Assurez-vous qu'il n'y ait aucun obstacle dans les 10 cm au-dessus de la zone du capteur, car cela pourrait affecter les performances de détection.
2. Pour obtenir les meilleures performances de commande vocale, utilisez le produit dans un environnement relativement calme. La portée effective de la commande vocale est jusqu'à 5 m.
3. Un accessoire adhésif est inclus dans l'emballage afin d'améliorer l'adhérence lors du montage.
4. Ce produit est compatible avec les boutons de chasse d'eau d'une largeur maximale de 80 mm et d'une hauteur maximale de 12 mm.
5. Les toilettes avec des boutons de chasse d'eau installés sur le côté du réservoir peuvent ne pas être compatibles avec ce produit, car l'appareil ne peut pas être installé en toute sécurité avec l'adhésif fourni.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



1. Nettoyez soigneusement la surface du réservoir des toilettes afin d’éliminer la saleté, la poussière et les traces d’eau. Assurez-vous que la surface est complètement sèche avant l’installation.
2. Placez la chasse d’eau automatique au-dessus du bouton de chasse et mesurez la distance afin de choisir la tête en caoutchouc appropriée du mécanisme d’actionnement.
3. Retirez le film protecteur du tampon adhésif double face. Alignez la tête du mécanisme d’actionnement avec le plus grand bouton de chasse d’eau du réservoir, avec l’avant de l’appareil orienté vers l’extérieur.
4. Appuyez fermement l’appareil sur la surface de montage pendant 3–5 secondes.
5. Si un ajustement est nécessaire, faites glisser l’unité principale vers l’avant pour la détacher du support de montage.
6. Allumez l’appareil, puis faites glisser l’unité principale de nouveau en position sur le support de montage jusqu’à ce qu’elle soit solidement installée.

MISE EN MARCHE/ARRÊT ET FONCTIONNEMENT

1. **Mise en marche :** Déplacez l’interrupteur d’alimentation en position ON. Un signal sonore confirme que l’appareil est allumé.
2. **Arrêt :** Déplacez l’interrupteur d’alimentation en position OFF.
3. **Activation du capteur :** Pour activer la chasse via le capteur, déplacez lentement votre main à une distance de 0–2 cm directement au-dessus de la zone du capteur.
4. **Commande vocale :** Une fois l’appareil allumé, utilisez des commandes vocales telles que « Hello, Hello » ou la commande de chasse désignée dans un rayon de 5 m. Lorsque la commande est reconnue, l’appareil émet un signal sonore et appuie automatiquement sur le bouton de chasse. Une fois le cycle de chasse terminé, le mécanisme d’actionnement revient à sa position initiale.



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

1. Ce produit est conçu uniquement pour aider à actionner les boutons de chasse d’eau des toilettes. La pression maximale de fonctionnement est de 5 kg. N’utilisez pas l’appareil à d’autres fins.
2. La plupart des réservoirs de toilettes sont équipés de deux boutons de chasse d’eau de tailles différentes. Comme ce produit utilise une seule tête d’actionnement, choisissez le bouton de chasse qui convient le mieux à vos besoins d’installation. L’installation sur le plus grand bouton de chasse est recommandée.
3. Le produit dispose d’une conception résistante aux éclaboussures qui aide à le protéger contre les projections d’eau lors d’une utilisation normale. Cependant, l’appareil ne doit jamais être immergé dans l’eau ni nettoyé avec un jet d’eau à haute pression.
4. Lors de la charge du produit, utilisez toujours un chargeur 5 V. L’utilisation d’un chargeur avec une tension incorrecte peut endommager le produit et créer un risque pour la sécurité.
5. Gardez les orifices indicateurs exempts de gouttes d’eau, de mousse, de poussière et d’autres corps étrangers afin de garantir un bon fonctionnement.

INSTRUCTIONS POUR LE RECYCLAGE ET LA MISE AU REBUT :



Ce label signifie que le produit ne peut pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Afin d'éviter tout dommage potentiel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, il convient de recycler le produit de manière responsable afin de promouvoir le développement durable. Recyclez de manière responsable afin de promouvoir l'utilisation durable des ressources matérielles. Si vous souhaitez retourner un appareil usagé, utilisez le système de dépôt et de collecte ou contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Le détaillant peut accepter le produit en vue d'un recyclage respectueux de l'environnement.

CE

Une déclaration du fabricant attestant que le produit est conforme aux exigences des directives européennes applicables.

DE: TOILETFLUSH – BENUTZERHANDBUCH

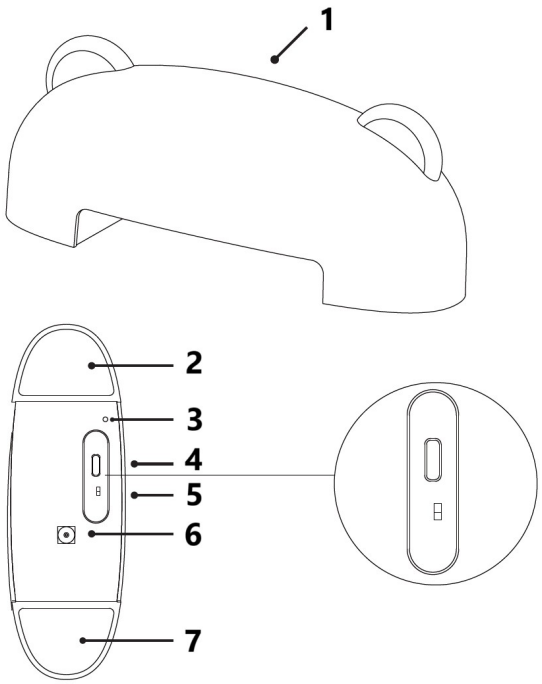
Automatische Toilettenspülung

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Produktmodell: AM02
Material: ABS
Erfassungsabstand: 0–2 cm
Reaktionszeit: 0,25 s
Produktgewicht: 160 g
Leistung: 5 W
Akku: Li-ion 3,7 V, 2000 mAh (7,4 Wh)
Ladeanschluss: USB Type-C (5 V)
Reichweite der Sprachsteuerung: bis zu 5 m
Maximaler Betriebsdruck: 5 kg
Produktabmessungen: 151 × 50 × 58 mm

PRODUKTÜBERSICHT



1. **Sensorbereich**
2. **Montage-Klebepad**
3. **Anzeigeöffnung**
4. **Ladeanzeige**
5. **Ein-/Ausschalter**
6. **Betätigungsstange**

7. **Anzeigeöffnung**
8. **USB Type-C-Ladeanschluss**

LADEANWEISUNGEN

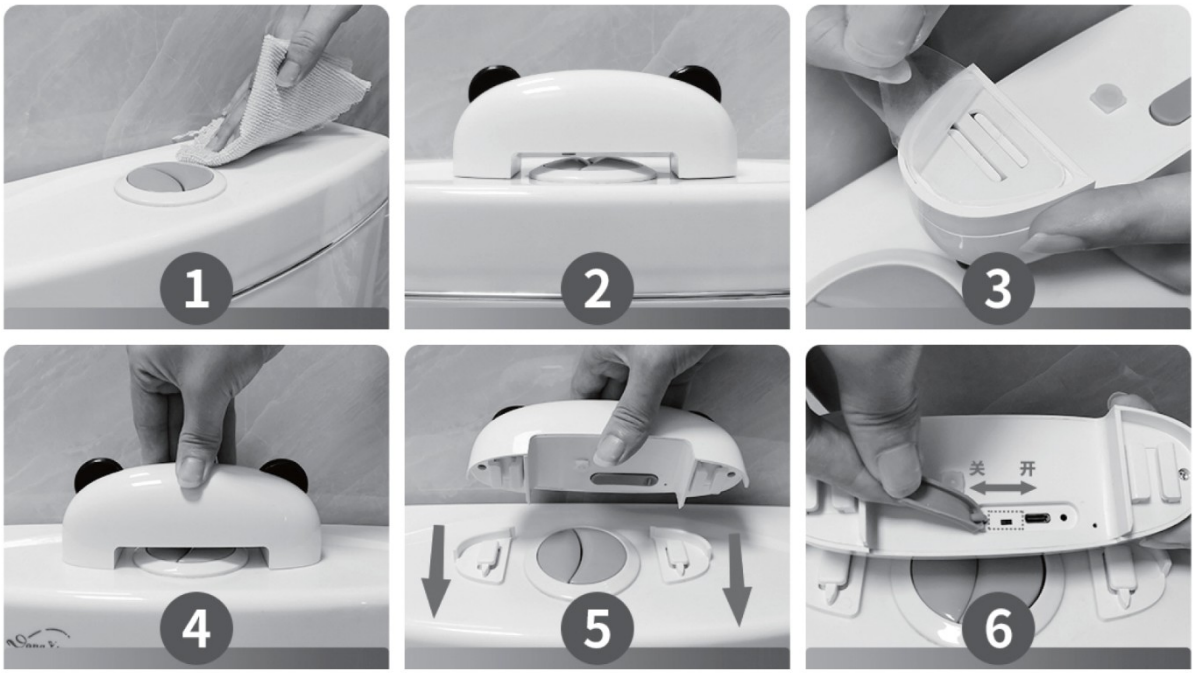
Laden Sie das Produkt vor der ersten Verwendung vollständig mit einem 5-V-Ladegerät auf.

- Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Anzeige dauerhaft.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die blaue Anzeige dauerhaft.

WICHTIGE HINWEISE

1. Stellen Sie sicher, dass sich innerhalb von 10 cm über dem Sensorbereich keine Hindernisse befinden, da dies die Erfassungsleistung beeinträchtigen kann.
2. Für die beste Leistung der Sprachsteuerung verwenden Sie das Produkt in einer relativ ruhigen Umgebung. Die effektive Reichweite der Sprachsteuerung beträgt bis zu 5 m.
3. Im Lieferumfang ist eine Klebehilfe enthalten, um die Haftung bei der Montage zu verbessern.
4. Dieses Produkt ist mit Toilettenspültasten mit einer maximalen Breite von 80 mm und einer maximalen Höhe von 12 mm kompatibel.
5. Toiletten mit seitlich am Spülkasten montierten Spültasten sind möglicherweise nicht mit diesem Produkt kompatibel, da das Gerät mit dem mitgelieferten Klebematerial nicht sicher installiert werden kann.

INSTALLATIONSANWEISUNGEN



1. Reinigen Sie die Oberfläche des Spülkastens gründlich, um Schmutz, Staub und Wasserflecken zu entfernen. Stellen Sie vor der Installation sicher, dass die Oberfläche vollständig trocken ist.
2. Positionieren Sie die automatische Toilettenspülung über der Spültaste und messen Sie den Abstand, um den passenden Gummi-Aufsatz für den Betätigungsmechanismus auszuwählen.
3. Entfernen Sie die Schutzfolie vom doppelseitigen Klebepad. Richten Sie den Aufsatz des Betätigungsmechanismus an der größeren Spültaste des Spülkastens aus, wobei die Vorderseite des Geräts nach außen zeigt.
4. Drücken Sie das Gerät 3–5 Sekunden lang fest auf die Montagefläche.
5. Falls eine Anpassung erforderlich ist, schieben Sie die Haupteinheit nach vorne, um sie von der Montagehalterung zu lösen.
6. Schalten Sie das Gerät ein und schieben Sie anschließend die Haupteinheit wieder auf die Montagehalterung, bis sie sicher befestigt ist.

EIN-/AUSSCHALTEN UND BEDIENUNG

1. **Einschalten:** Schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die Position ON. Ein Signalton bestätigt, dass das Gerät eingeschaltet ist.
2. **Ausschalten:** Schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die Position OFF.
3. **Sensoraktivierung:** Um die Spülung über den Sensor zu aktivieren, bewegen Sie Ihre Hand langsam in einem Abstand von 0–2 cm direkt über dem Sensorbereich.
4. **Sprachsteuerung:** Verwenden Sie nach dem Einschalten des Geräts Sprachbefehle wie „Hello, Hello“ oder den vorgesehenen Spülbefehl innerhalb einer Reichweite von 5 m. Wenn der Befehl erkannt wird, gibt das Gerät einen Signalton aus und drückt automatisch die Spültaste. Nach Abschluss des Spülvorgangs kehrt der Betätigungsmechanismus in seine Ausgangsposition zurück.



SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Produkt ist ausschließlich zur Unterstützung der Bedienung von Toilettenspültasten vorgesehen. Der maximale Betriebsdruck beträgt 5 kg. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke.
2. Die meisten Spülkästen verfügen über zwei Spültasten unterschiedlicher Größe. Da dieses Produkt nur einen Betätigungsaufsatz verwendet, wählen Sie die Spültaste aus, die Ihren Installationsanforderungen am besten entspricht. Die Installation auf der größeren Spültaste wird empfohlen.
3. Das Produkt verfügt über ein spritzwassergeschütztes Design, das es bei normalem Gebrauch vor Wasserspritzern schützt. Das Gerät darf jedoch niemals in Wasser getaucht oder mit einem Hochdruck-Wasserstrahl gereinigt werden.
4. Verwenden Sie beim Laden des Produkts immer ein 5-V-Ladegerät. Die Verwendung eines Ladegeräts mit falscher Spannung kann das Produkt beschädigen und ein Sicherheitsrisiko darstellen.
5. Halten Sie die Anzeigeöffnungen frei von Wassertropfen, Schaum, Staub und anderen Fremdstoffen, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.

HINWEISE ZUM RECYCLING UND ZUR ENTSORGUNG:



Dieses Label bedeutet, dass das Produkt nicht wie üblicher Haushaltsmüll in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern. Recyceln Sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Nutzung von Materialressourcen zu fördern. Wenn Sie ein gebrauchtes Gerät zurückgeben möchten, verwenden Sie das Abgabesystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Händler kann das Produkt umweltfreundlich recyceln.

CE

Eine Erklärung des Herstellers, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien entspricht.